

# BRAUN

## MultiQuick 2



Type HB101BI

Register your product  
[www.braunhousehold.com/register](http://www.braunhousehold.com/register)

Hand blender

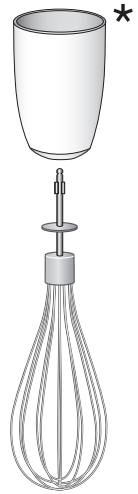
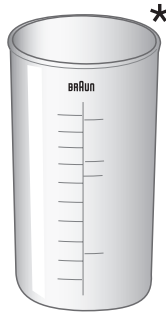
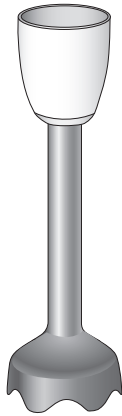
English	8
Lietuvių	9
Latviski	10
Eesti	12

© Copyright 2022 All rights reserved  
De'Longhi Braun Household GmbH  
Carl-Ulrich-Straße 4  
63263 Neu-Isenburg/Germany

5722170072/12.22

MQ 20001M-20236M BalticS  
UK/LT/LV/ET

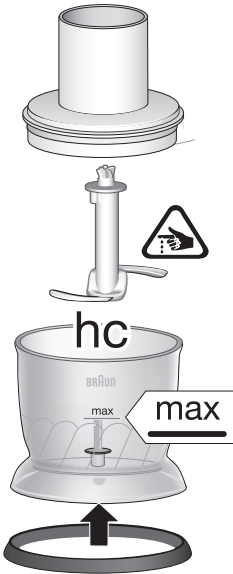




220-240 V~ 50-60 Hz 450-600 W

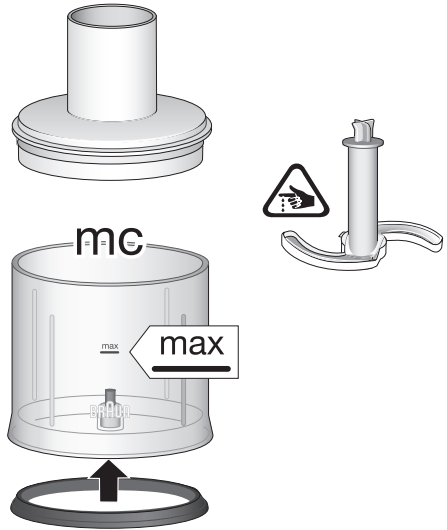
\* certain models only

\*

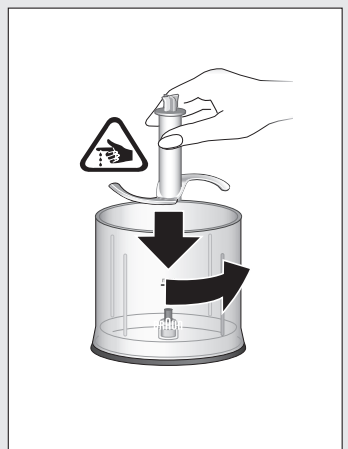
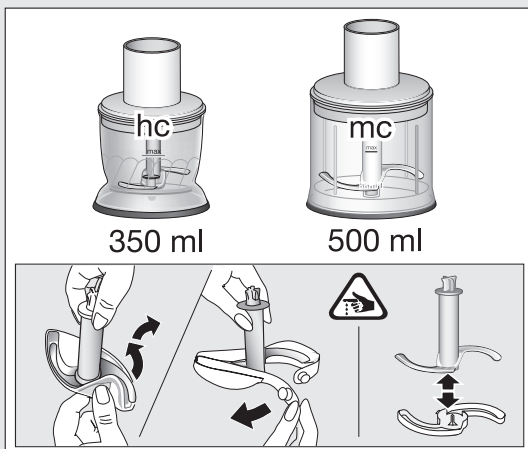
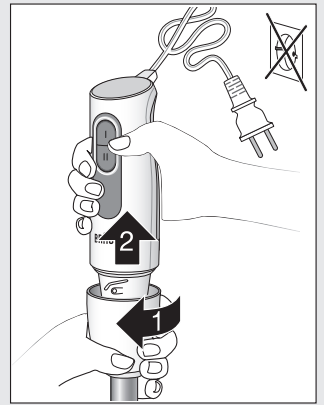
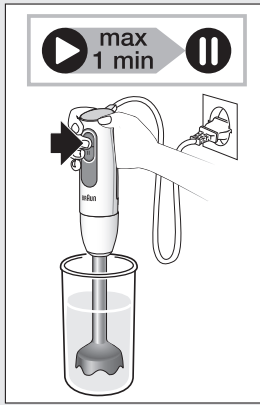
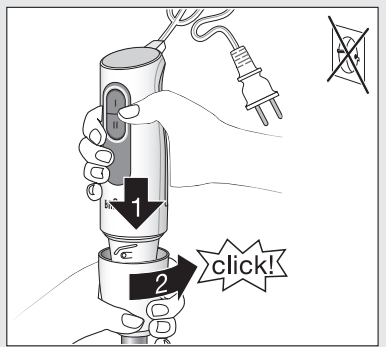
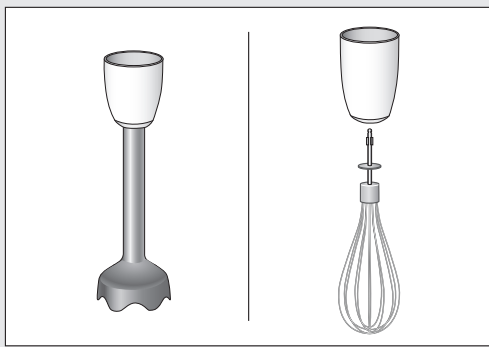


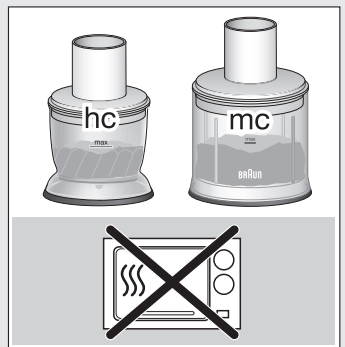
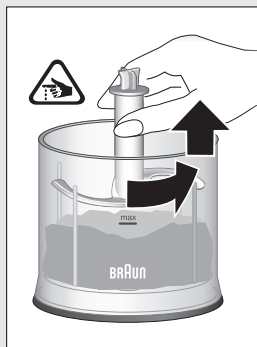
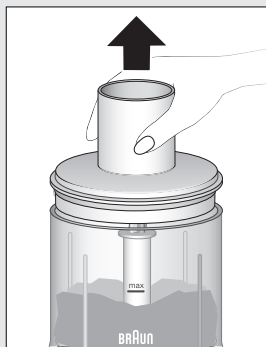
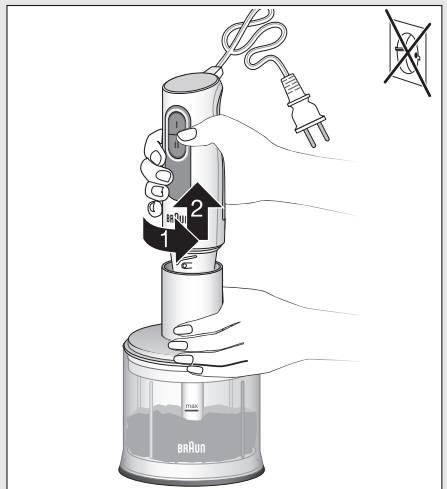
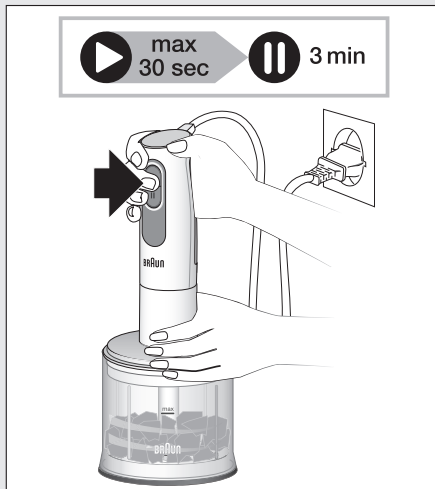
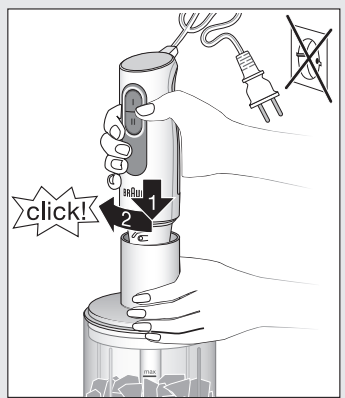
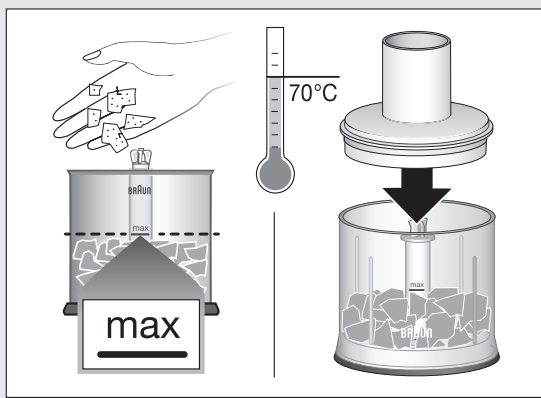
350 ml

\*



500 ml







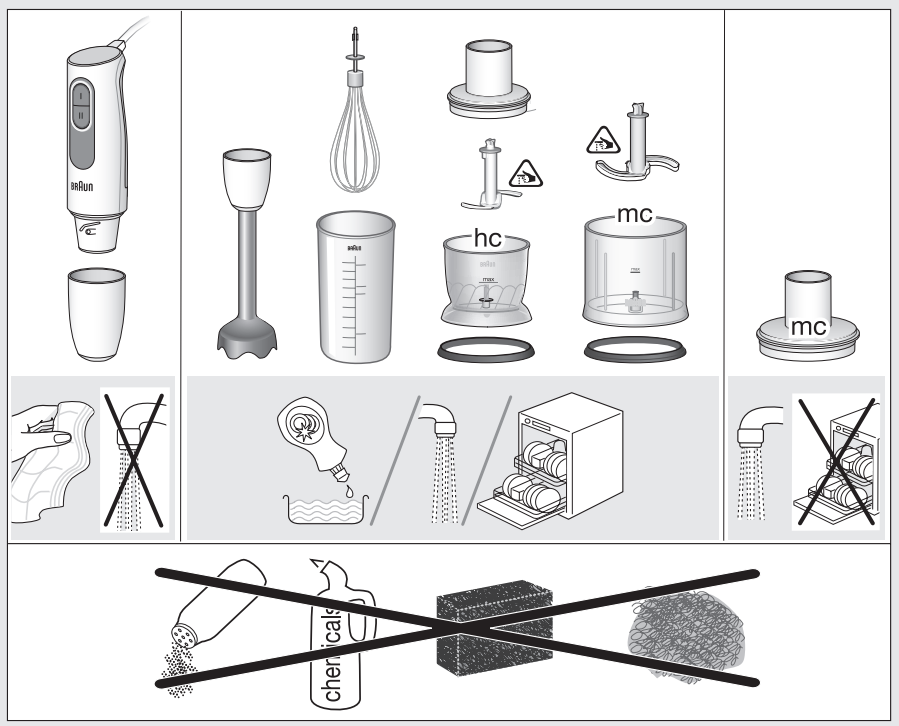
350 ml

		Parmesan 							
	 2 cm	 2 cm					 2 cm		
max.		100 g	90g+ 	10 g	50 g	7	80 g	80 g	100 g
speed									
⌚ sec.		15	30	5x1	6x1	5x1	5	10x1	10



500 ml

		Parmesan 						
	 2 cm	 2 cm				 2 cm		
max.	300 g	200 g	30 g	200 g	20	200 g	250 g	350 g
speed								
⌚ sec.	20-30	20-25	8x1	10x1	10x1	5	10	25




## English

### Before Use



Please read the user instructions carefully and completely before using the appliance and retain for future reference. Remove all packaging and labels and dispose them appropriately.

### **Caution**

-  The blades are very sharp! To avoid injuries, please handle blades with utmost care.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children.

- Children shall be kept away from the appliance and its mains cord.
- Always unplug and switch off the appliance when it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning and storing.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- This appliance is designed for house-hold use only and for processing normal household quantities.
- Do not use any part in the microwave.
- Please clean all parts before first use or as required, following the instructions in the Care and Cleaning section.
- Stop using the device if it is damaged.



- If the device falls into liquid, unplug, before reaching into the liquid.

## EN

Use only for mixing (soups, dips, sauces, baby food, drinks, smoothies, milkshakes), whipping (cream, beating egg whites) and chopping (hard cheese, onions, herbs, garlic, vegetables, bread, cracker, nuts).

«hc» Recipe example: Honey-Prunes  
(as a pancake stuffing or spread)

40 g prunes

40 g creamy honey

10 ml water (vanilla-flavour)

- Fill the «hc» chopper bowl with prunes and creamy honey.
- Chop 4 seconds at maximum speed
- Add 10 ml water (vanilla-flavoured).
- Chop 1 second at maximum speed


## Lietuvių k.

### Prieš naudojant



Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite visas naudotojui skirtas instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai. Nuimkite visas pakavimo medžiagas bei etiketes ir tinkamai jas išmeskite.

### Įspėjimai

-  Ašmenys yra labai aštrūs! Kad išvengtumėte sužeidimų, su ašmenimis elkitės labai atsargiai.

- Ištuštinant ir valant dubenį, būtina atsargiai elgtis su aštriais pjovimo ašmenimis.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių sugebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems suteikiama priežiūra arba instrukcijos dėl to, kaip naudoti prietaisą saugiai, ir jei jie supranta su naudojimu susijusius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo prietaisu.
- Vaikams draudžiama naudoti šį prietaisą.
- Vaikų negalima leisti prie šio prietaiso ir jo maitinimo laido.
- Visada atjunkite ir išjunkite prietaisą, kai jis paliekamas be priežiūros ir prieš surinkimą, išmontavimą, valymą ir saugojimą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba tokią pat kvalifikaciją turintys asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

- Prieš jungdami į elektros lizdą patikrinkite, ar esama įtampa atitinka įtampą, nurodytą ant prietaiso dugno.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje ir įprastam namų ūkio kiekiui apdoroti.
- Jokių prietaiso dalių nedėkite į mikrobangų krosnelę.
- Prieš naudodami pirmą kartą (arba prireikus), nuvalykite visas dalis vadovaudamiesi skyriaus „Priežiūra ir valymas“ instrukcijomis.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei visas prietaisas įkrenta į skystį, prieš ištraukdami atjunkite prietaisą nuo elektros šaltinio.

## LT

Naudoti tik maišymui (sriubos, pagardai, padažai, kūdikių maistas, gėrimai, tirštieji kokteiliai, pieno kokteiliai), plakimui (grietinė, kiaušinių baltymai) ir smulkinimui (kietasis sūris, svogūnai, žolelės, česnakai, daržovės, duona, krekeriai, riešutai).

«hc» Recepto pavyzdys. Džiovintos slyvos su medumi (kaip blynų įdaras ar užtepėlė)

40 g džiovintų slyvų

40 g kreminės konsistencijos medaus

10 ml vandens (vanilės skonio)

- Į «hc» smulkinimo dubenį sudėkite slyvas ir supilkite medų.
- Smulkinkite 4 sekundes didžiausiu greičiu.
- Įpilkite 10 ml vandens (vanilės skonio).
- Smulkinkite 1 sekundę didžiausiu greičiu.


## Latviski

### Pirms lietošanas



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas norādījumus un saglabāiet tos turpmākai izmantošanai. Noņemiet visu iepakojuma materiālu un etiķetes un atbilstoši likvidējiet.

### Uzmanību!

-  Asmeņi ir ļoti asi! Lai negūtu traumas, izmantojiet asmeņus maksimāli uzmanīgi.
- Rīkojoties ar asajiem griešanas asmeņiem, iztukšojot bļodu un veicot tīrīšanu, ir jāievēro piesardzība.
- Šo ierīci var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām un

personas, kurām nav nepieciešamās pieredzes un zināšanu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir instruētas par drošu ierīces lietošanu un tās apzinās ar ierīces lietošanu saistīto apdraudējumu.

- Nodrošiniet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Nodrošiniet, ka bērni netuvojas ierīcei un tās strāvas vadam.
- Pirms ierīces atstāšanas bez uzraudzības, kā arī pirms tās salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas un novietošanas glabāšanai, tā vienmēr ir jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai nepieļautu apdraudējumu.
- Pirms kontaktdakšas iespraušanas kontaktligzdā pārbaudiet, vai pieejamā elektrotīkla spriegums atbilst ierīces apakšā norādītajam spriegumam.

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājsaimniecībā un parastiem mājsaimniecības apstākļiem atbilstoša produktu daudzuma apstrādei.
- Nevienu daļu nelieciet mikroviļņu krāsnī.
- Pirms pirmās lietošanas reizes vai pēc nepieciešamības notīriet visas daļas atbilstoši norādījumiem, kas sniegti sadaļā Kopšana un tīrīšana.
- Pārtrauciet lietot ierīci, ja tā ir bojāta.
- Ja ierīce nokļūst šķidrumā, atvienojiet to no strāvas, pirms izņemat ierīci no šķidruma.

## LV

Izmantot tikai jaukšanai (zupas, uzko-  
du mērces, mērces, zīdaiņu pārtika,  
dzērieni, smūtiji, piena kokteiļi), pu-  
tošanai (krēms, olu baltumu kulšana) un  
kapāšanai (cietais siers, sīpoli, zaļumi,  
ķiploki, dārzeņi, maize, krekeri, rieksti).

“hc” receptes piemērs: medus plūmes  
(kā pankūku pildījums vai ziežams  
produkts)

40 g žāvētu plūmju

40 g krēmīga medus

10 ml ūdens (ar vaniļas aromātu)

- Piepildiet “hc” kapāšanas bļodu ar plūmēm un krēmīgu medu.
- Kapājiet 4 sekundes, izmantojot maksimālo ātrumu.
- Pievienojiet 10 ml ūdens (ar vaniļas aromātu).
- Kapājiet 1 sekundi, izmantojot maksimālo ātrumu.

## Eesti keel

### Enne kasutamist



Lugege kogu kasutusjuhend  
enne seadme kasutamist  
hoolikalt läbi ning hoidke see  
edaspidiseks kasutamiseks alles.

Eemaldage pakend ja kõik sildid ning  
kõrvaldage need kasutuselt nõueteko-  
haselt.

### Ettevaatust

-  Lõiketerad on väga teravad!  
Vigastuste vältimiseks käidelve terasid väga ettevaatlikult.
- Anuma tühjendamisel ja puhastamisel olge teravate lõiketeradega ettevaatlik.
- Seadet võivad kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete

võimetege või piisavate kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid on juhendatud või õpetatud seadet ohutult kasutama ja kui nad mõistavad kaasnevaid ohte.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada.
- Lapsed tuleb seadmest ja selle toitejuhtmest eemal hoida.
- Enne seadme järelevalveta jätmist, kokkupanekut, lahtivõtmist, puhastamist ja hoiustamist lülitage see alati välja ning eemaldage vooluvõrgust.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks tootja, teenindustöötaja või samaväärse kvalifikatsiooniga isik välja vahetama.
- Enne pistikupessa ühendamist kontrollige, kas pinge vooluvõrgus vastab seadme põhjale märgitud pingele.
- Seade on ette nähtud ainult kodumajapidamises kasutamiseks ja tavaliste

koduste koguste töötlemiseks.

- Ärge kasutage ühtegi seadme osa mikrolaineahjus.
- Enne esmakordset kasutamist (või vajaduse järgi) puhastage kõik osad, järgides hooldus- ja puhastamisjaotises antud juhiseid.
- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- Kui seade kukub vedeliku sisse, eemaldage see vooluvõrgust, enne kui hakkate seadet vedelikust välja võtma.

Retseptinäide hakkimistarvikule „hc“:  
Ploomid meega (pannkoogitaidiseks või määrdeks)

40 g kuivatatud ploome

40 g kreemjat mett

10 ml vett (vanillimaitselist)

- Täitke „hc“ hakkimisanum kuivatatud ploomide ja kreemja meega.
- Segage 4 sekundit maksimaalsel kiirusel.
- Lisage 10 ml vett (vanillimaitselist).
- Segage 1 sekund maksimaalsel kiirusel.

## ET

Kasutage ainult segamiseks (supid, dipikastmed, soustid, imikutoit, joogid, smuutid, piimakokteilid), vahustamiseks (koor, munavalged) ja hakkimiseks (köva juust, sibul, maitsetaimed, küüslauk, köögiviljad, leib, küpsised, pähklid).





